

СТАНДАРТ ST.10/С

ПРЕДСТАВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ БІБЛІОГРАФІЧНИХ ДАНИХ

Редакційні зауваження підготовлені Міжнародним бюро

Комітет зі стандартів ВОІВ (КСВ) прийняв переглянуті редакції пунктів 2 і 3 стандарту ВОІВ ST.10/С на своїй першій сесії 29 жовтня 2010 року. Ці редакції включають поправки, що стали необхідними внаслідок певних змін у структурі Міжнародної патентної класифікації (МПК), прийнятих Комітетом експертів Союзу МПК на його 41-й сесії у березні 2009 року.

Відомствам промислової власності пропонується впровадити нові редакції пунктів 2 і 3 стандарту ВОІВ ST.10/С для всіх патентних документів, що мають дату публікації від 1 січня 2011 року і більш пізню.

СТАНДАРТ ST.10/C

ПРЕДСТАВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ БІБЛІОГРАФІЧНИХ ДАНИХ

*Редакція прийнята Комітетом зі стандартів ВОІВ (КСВ)
на його першій сесії 29 жовтня 2010 року*

ПРЕДСТАВЛЕННЯ ДАТ

1. Представлення календарних дат згідно з Григоріанським календарем, надрукованих або відображуваних на документах з промислової власності, у повідомленнях в офіційних бюлетенях або в електронних записах, здійснюється відповідно до стандарту ВОІВ [ST.2](#).

ПРЕДСТАВЛЕННЯ КЛАСИФІКАЦІЙНИХ ІНДЕКСІВ

2. Рекомендоване скорочення для Міжнародної патентної класифікації – "Int.Cl." (МПК). Якщо документ класифікується, хоча б частково, тільки за основними групами або за підкласами, покажчик поточної версії МПК (рік, місяць) повинен розміщуватися у круглих дужках після аббревіатури МПК.

Рекомендоване представлення класифікаційних індексів у друкованому вигляді або у форматі для відображення на екрані:

- класифікаційні індекси представляються у табличній формі для полегшення машинного запису;
- у разі класифікування тільки за основними групами або за підкласами, індекси МПК друкуються або відображаються звичайним шрифтом, а у разі класифікування за повним текстом МПК – курсивом;
- індекси, що надають інформацію про винахід, друкуються або відображаються жирним шрифтом, а індекси, що стосуються додаткової інформації, – звичайним шрифтом; і
- у разі класифікування за повним текстом МПК, покажчик версії для кожного індексу МПК, як вказано у Довіднику МПК (рік, місяць), розміщується у круглих дужках після кожного індексу МПК.

3. Нижче наведено приклади відображення індексів МПК і покажчиків для одного і того ж документа у разі класифікування за повним текстом МПК, тільки за основними групами, за повним текстом МПК і основними групами, або тільки за підкласами.

(a) У разі класифікування за повним текстом МПК:

МПК
B28B 5/00 (2006.01)
H04H 20/12 (2008.01)
H01H 33/65 (2009.01)

Де: **B28B 5/00** вказує на інформацію про винахід (жирний шрифт), покласифіковану за повним текстом МПК (курсив);
H04H 20/12 вказує на інформацію про винахід (жирний шрифт), покласифіковану за повним текстом МПК (курсив);
H01H 33/65 вказує на додаткову інформацію (звичайний шрифт, тобто не жирний), покласифіковану за повним текстом МПК (курсив);

(b) У разі класифікування тільки за основними групами:

МПК (2011.01)

B28B 5/00

H04H 20/00

H01H 33/00

Де: **B28B 5/00** вказує на інформацію про винахід (жирний шрифт), покласифіковану тільки за основними групами (звичайний шрифт, тобто не курсив);
H04H 20/00 вказує на інформацію про винахід (жирний шрифт), покласифіковану тільки за основними групами (звичайний шрифт, тобто не курсив);
H01H 33/00 вказує на додаткову інформацію (звичайний шрифт, тобто не жирний), покласифіковану тільки за основними групами (звичайний шрифт тобто не курсив);

(c) У разі класифікування інформації про винахід за повним текстом МПК, а додаткової інформації – тільки за основними групами:

МПК (2011.01)

B28B 5/00 (2006.01)

H04H 20/12 (2008.01)

H01H 33/00

Де: **B28B 5/00** вказує на інформацію про винахід (жирний шрифт), покласифіковану за повним текстом МПК (курсив);
H04H 20/12 вказує на інформацію про винахід (жирний шрифт), покласифіковану за повним текстом МПК (курсив);
H01H 33/00 вказує на додаткову інформацію (звичайний шрифт, тобто не жирний), покласифіковану тільки за основними групами (звичайний шрифт, тобто не курсив).

(d) У разі класифікування тільки за підкласами:

МПК (2011.01)

B28B

H04H

H01H

Де:	B28B	вказує на інформацію про винахід (жирний шрифт), покласифіковану за підкласами (звичайний шрифт, тобто не курсив);
	H04H	вказує на інформацію про винахід (жирний шрифт), покласифіковану за підкласами (звичайний шрифт, тобто не курсив);
	H01H	вказує на додаткову інформацію (звичайний шрифт, тобто не жирний), покласифіковану за підкласами (звичайний шрифт, тобто не курсив).

Індекси МПК визначені в останній версії Довідника МПК.

4. Рекомендована аббревіатура для Міжнародної класифікації промислових зразків – "LOC" (МКПЗ). Відповідно до рекомендацій Комітету експертів Локарнського союзу, редакція Класифікації повинна позначатися арабськими цифрами у круглих дужках, наприклад, МКПЗ (6) 8-05. Класифікаційні індекси мають бути представлені таким чином, щоб усі елементи цих індексів розміщувались в одному рядку переважно для полегшення машинного запису. У випадку, коли необхідно вказати декілька класів або підкласів для одного об'єкта, класи повинні розділятися крапкою з комою, а підкласи – комами (наприклад, МКПЗ (6) 8-05, 08; 11-01).

ПРЕДСТАВЛЕННЯ НОМЕРІВ ЗАЯВОК

5. Номери заявок в основному використовуються відомствами промислової власності (ВПВ) з метою ідентифікації кожної одержаної заявки. Вони також використовуються відомствами наступного подання і заявниками у разі пред'явлення права на пріоритет. До того ж, номери заявок стали суттєвими елементами для тих, хто використовує патентну інформацію для власних потреб і цілей. Таким чином, потреба і необхідність точного зазначення номерів заявок збільшується через те, що ВПВ обмінюються документами про пріоритет в електронному вигляді, а електронні дос'є заявок доступні для ВПВ або громадськості у мережі Інтернет. Враховуючи це, стандарти ВОІВ ST.10/C і [ST.13](#) містять інформацію про формати і представлення номерів заявок; однак, формати і представлення, що фактично використовуються відомствами, не є усталеними. Ця неусталеність створює труднощі для інших відомств і громадськості під час коригування і повної ідентифікації номерів заявок. Тому відомствам рекомендується дотримуватися рекомендацій стандарту ВОІВ [ST.13](#) під час перегляду існуючих способів представлення або під час формування нових номерів заявок.

6. Представлення номерів заявок має бути:

(a) у форматі, рекомендованому стандартом ВОІВ [ST.13](#) для заявок, що подаються в країні або організації, яка вже впровадила стандарт ВОІВ [ST.13](#) (за детальними прикладами форматів номерів заявок див. "Приклади номерів заявок відповідно до рекомендацій" стандарту ВОІВ [ST.13](#)), або

(b) у тому ж самому форматі, який використовується в країні або організації (див. [Частина 7.2.6](#) Посібника ВОІВ) для номерів заявок, що не відповідають стандарту ВОІВ [ST.13](#).

7. У випадку, коли номер заявки скорочується до мінімально значущої частини (вилучення букв і цифр, присвоєних країною або організацією для внутрішніх або спеціальних цілей, наприклад, контрольні цифри, класифікаційні позначки, тощо), виникає необхідність у більш уніфікованому представленні, зокрема, коли інформація, представлена на першій сторінці патентного документа, підготовлена для друку (наприклад, друкарський набір, фотонабір, передрук, тощо). Номер заявки, представлений відповідною країною або організацією, може бути представлений у більш уніфікований спосіб якомога ближче до стандарту ВОІВ [ST.13](#), особливо пункту 5.

ЗАЗНАЧЕННЯ КРАЇН, ОРГАНІЗАЦІЙ ТА ІНШИХ УСТАНОВ, ЩО ВИДАЮТЬ АБО РЕЄСТРУЮТЬ ПАТЕНТНІ ДОКУМЕНТИ

8. Двобуквені коди відповідно до стандарту ВОІВ [ST.3](#) мають використовуватися при зазначенні:

- (a) країни, організації або іншої установи, до якої була подана заявка, що має конвенційний пріоритет;
- (b) країни, організації або іншої установи, яка опублікувала патентні документи, що входять до відомого рівня техніки;
- (c) країни, організації або іншої установи, яка публікує патентний документ; і
- (d) країни, організації або іншої установи, до якої була подана попередня заявка, з метою отримання дати подання згідно з Договором про патентне право (PLT).

Назва країни, організації або іншої установи, яка публікує або реєструє патентний документ, може зазначатися за бажанням на додаток до коду за стандартом ВОІВ [ST.3](#).

ВИКОРИСТАННЯ І ПРЕДСТАВЛЕННЯ КОНТРОЛЬНИХ ЦИФР

9. Контрольні цифри використовуються багатьма ВПВ в номерах заявок або номерах публікацій з метою внутрішнього контролю. Так як різні ВПВ використовують різні системи, рекомендується, щоб ВПВ, які публікують власні контрольні знаки як частину своїх номерів заявок або публікацій, також періодично публікували в офіційних бюлетенях інформацію, яка б пояснювала використання цих контрольних знаків, з інтервалом щонайменше рік, і/або представляли інформацію на власних веб-сайтах і оновлювали її у разі необхідності.

10. Задля уникнення непорозумінь, у випадку, коли ВПВ бажає надрукувати контрольний знак разом із номером заявки або номером публікації на патентних документах або в офіційних бюлетенях, рекомендується дотримуватися наступних правил:

- (a) у разі використання стандарту ВОІВ [ST.13](#), ВПВ повинні посилатися на вказаний стандарт за інформацією щодо використання і представлення контрольних цифр;
- (b) якщо ВПВ не використовують стандарт ВОІВ [ST.13](#):
 - (i) контрольний знак має складатися з однієї цифри; не можна використовувати букви задля уникнення неузгодженості зі стандартом ВОІВ [ST.16](#);

- (ii) контрольний знак потрібно друкувати відразу після номера заявки або номера публікації, до якої він відноситься, але відокремлювати крапкою чи дефісом, і бажано шрифтом, відмінним від шрифту номера, до якого він відноситься.

ПРЕДСТАВЛЕННЯ НОМЕРІВ ПРІОРИТЕТНИХ ЗАЯВОК

11. Номери пріоритетних заявок надаються відомствами промислової власності заявникам у повідомленнях про перше подання заявки та у документах про пріоритет. Заявники посилаються на номери пріоритетних заявок у разі подання наступних заявок на той же або пов'язаний з ним об'єкт. Номери пріоритетних заявок використовуються ВПВ для об'єднання пов'язаних патентних документів у "патентні сімейства" у базах даних та у комп'ютерних пошукових системах. Можливість створювати патентні сімейства може бути надзвичайно важливою для ВПВ для цілей експертизи, наприклад, коли більш рання дата необхідна для посилання під час пошуку або експертизи непов'язаної заявки. Патентне сімейство також дає змогу патентним експертам переглядати попередньо опубліковані патентні документи бажаною мовою за можливості. До того ж, патентні сімейства можуть допомогти ВПВ значно заощадити класифікаційні ресурси (фінанси, персонал, тощо), дозволяючи їм використовувати класифікаційний індекс одного члена патентного сімейства для інших членів цього патентного сімейства. Це та інші використання патентних сімейств зумовлюють важливість точного запису заявником номера пріоритетної заявки для всіх ВПВ. Навіть найменші неточності у форматі номера пріоритетної заявки можуть перешкодити включенню патентного документа до патентного сімейства. Виправлення помилок у пріоритетних даних призводить до величезних затрат ВПВ. Таким чином, дуже важливо, щоб положення цього розділу стандарту було якомога швидше впроваджено ВПВ.

12. Наступні рекомендації викладені з метою покращення якості даних стосовно патентних сімейств і уникнення неузгодженості у представленні номерів пріоритетних заявок під час представлення номера пріоритетної заявки у повідомленні про перше подання і у документі про пріоритет:

- (a) ВПВ повинні завжди надавати номери пріоритетних заявок відповідно до:
 - (i) представлення номера заявки згідно зі стандартом ВОІВ [ST.13](#) для ВПВ, які вже впровадили стандарт ВОІВ [ST.13](#); або
 - (ii) "Рекомендованого представлення скороченої форми номера пріоритетної заявки", наведеного у документі "Нумерація заявок та пріоритетних заявок – поточна практика" (Частина 7.2.6 Посібника ВОІВ), для ВПВ, які ще не впровадили стандарт ВОІВ [ST.13](#).

(b) Номеру пріоритетної заявки має передувати код відповідно до стандарту ВОІВ [ST.3](#) і переважно представлятися у певному рядку або стовпчику відразу після передмови, як показано у наступних прикладах, щоб ВПВ, заявники та інші користувачі патентної інформації легко могли ідентифікувати його як номер пріоритетної заявки.

Приклади передмов, рекомендовані ВПВ у разі, якщо заявник подає заявку за кордон відповідно до Паризької конвенції:

(i) у випадку країни:

Код країни і номер Вашої пріоритетної заявки для використання при поданні за кордон відповідно до Паризької конвенції –

(ii) у випадку міжнародної організації:

Код організації і номер Вашої пріоритетної заявки для використання при поданні за кордон відповідно до Паризької конвенції –

Приклад представлення номера пріоритетної заявки у разі, якщо заявник подає заявку за кордон відповідно до Паризької конвенції:

(i) У випадку країни XX, яка вже впровадила стандарт ВОІВ [ST.13](#):

Код країни і номер Вашої пріоритетної заявки для використання при поданні за кордон відповідно до Паризької конвенції – XX 10 2014 345678

(ii) У випадку країни, яка ще не впровадила стандарт ВОІВ [ST.13](#), наприклад, Японії:

Код країни і номер Вашої пріоритетної заявки для використання при поданні за кордон відповідно до Паризької конвенції – JP2000-001234

(iii) У випадку міжнародної організації, яка ще не впровадила стандарт ВОІВ [ST.13](#), наприклад, ЄПВ:

Код організації і номер Вашої пріоритетної заявки для використання при поданні за кордон відповідно до Паризької конвенції – EP79100953

ВПВ повинні заохочувати заявників та сприяти їм у виконанні вимог пунктів 12(a) і 12(b) стандарту ВОІВ ST.10/C при наданні номера пріоритетної заявки при наступних поданнях заявки.

[Кінець стандарту]